EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Insulin NPH and Insulin Regular

Esta información de UpToDate® Lexidrug™ le explica lo que debe saber sobre este medicamento, por ejemplo, para qué se usa, cómo tomarlo, sus efectos secundarios y cuándo llamar a su proveedor de cuidados de la salud.

Nombres comerciales: EE. UU.

HumuLIN 70/30; HumuLIN 70/30 KwikPen; NovoLIN 70/30; NovoLIN 70/30 FlexPen; NovoLIN 70/30 FlexPen Relion

Nombres comerciales: Canadá

Humulin 70/30; Novolin ge 30/70; Novolin ge 40/60; Novolin ge 50/50

¿Para qué se utiliza este medicamento?

- Este medicamento se utiliza para reducir el nivel de azúcar en la sangre en los pacientes diabéticos.

¿Qué necesito decirle al médico ANTES de que mi hijo tome este medicamento?

- Si su hijo es alérgico a este medicamento, a algún componente de este medicamento, o a otros medicamentos, alimentos o sustancias. Informe a su médico acerca de esta alergia y qué síntomas ha presentado su hijo.
- Si el niño tiene niveles bajos de azúcar en la sangre.

Esta no es una lista de todos los medicamentos o trastornos que pueden interactuar con este medicamento.

Informe al médico y al farmacéutico todos los medicamentos que su hijo toma (sean estos recetados o de venta libre, productos naturales o vitaminas) y de los

problemas de salud que padece. Debe verificar que sea seguro administrarle a su hijo este medicamento con todos sus otros medicamentos y problemas de salud. No empiece, interrumpa ni modifique la dosis de ningún medicamento que tome su hijo sin consultar antes con el médico.

¿Qué debo saber o hacer mientras mi hijo toma este medicamento?

- Avise a todos los proveedores de atención médica de su hijo que el niño toma este medicamento. Esto incluye a los médicos, enfermeras, farmacéuticos y dentistas del niño.
- Este medicamento puede causar hipoglucemia. La hipoglucemia grave puede causar convulsiones, desmayos, daño cerebral permanente y a veces la muerte. Consulte al médico.
- Este medicamento puede causar niveles bajos de potasio. Si no se tratan, esto puede causar frecuencia cardíaca que no es normal, problemas respiratorios muy graves y, a veces, la muerte. Consulte al médico.
- El niño debe evitar las tareas o las acciones que requieren un estado de alerta hasta que usted observe cómo este medicamento afecta a su hijo. Estas son actividades como andar en bicicleta, practicar deportes o usar elementos como tijeras, podadoras de césped, motocicletas eléctricas, automóviles de juguete o vehículos motorizados.
- La administración de algunos medicamentos para la diabetes como la pioglitazona o la rosiglitazona puede causar insuficiencia cardíaca o empeorarla en quienes ya la padezcan. Usar insulina junto con estos medicamentos puede incrementar el riesgo. Si su hijo toma uno de estos medicamentos, consulte con el médico.
- Asegúrese de que su hijo tenga el producto de insulina correcto. Los productos de insulina vienen en diferentes recipientes como viales, cartuchos y plumas. Asegúrese de saber la forma de medir y preparar la dosis de su hijo. Si tiene preguntas, llame al médico o farmacéutico.
- Puede resultar más difícil controlar el nivel de azúcar en sangre en situaciones de estrés, como en caso de fiebre, infección, lesión o

intervención quirúrgica. Un cambio en la actividad física, el ejercicio, la dieta o el peso también puede afectar al nivel de azúcar en sangre de su hijo.

- Que el niño lleve identificación de alerta médica indicando la enfermedad.
- Controle la glucemia de su hijo según las indicaciones del médico.
- Pida que le hagan análisis de sangre de control con frecuencia al niño. Hable con el médico del niño.
- Si el niño conduce, no deje que lo haga si el contenido de azúcar en su sangre ha estado bajo. Existe un mayor riesgo de que se accidente.
- El alcohol interactúa con este medicamento. Asegúrese de que su hijo no beba alcohol o tome productos que contengan alcohol.
- Su hijo debe seguir el plan de alimentación y el programa de ejercicio según las recomendaciones del médico.
- No comparta los productos para la inyección de insulina de su hijo con otra persona. Esto incluye cualquier pluma, dispositivos con cartucho, agujas o jeringas, incluso si se cambió la aguja. Es posible contagiar infecciones de una persona a otra al compartir estos dispositivos. Esto incluye infecciones que no sabe que su hijo tiene.

Si su hija está embarazada o amamantando a un bebé:

- Consulte al médico si su hija está embarazada, queda embarazada o está amamantando a un bebé. Tendrá que hablar acerca de los riesgos y beneficios para su hija y el bebé.

¿Cuáles son los efectos secundarios por los que debo llamar al médico de mi hijo de inmediato?

ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN: a pesar de que es muy poco frecuente, algunas personas pueden sufrir efectos secundarios muy graves, y en ocasiones mortales, al tomar un medicamento. Si su hijo presenta alguno de los siguientes signos o síntomas que pueden estar relacionados con un efecto secundario muy grave, infórmelo al médico de su hijo o busque ayuda médica de inmediato:

- Signos de reacción alérgica, tales como sarpullido; urticaria; picazón; piel enrojecida, hinchada, ampollada o descamada, con o sin fiebre; sibilancia; opresión en el pecho o la garganta; problemas para respirar, tragar o hablar; ronquera inusual, o hinchazón de la boca, el rostro, los labios, la lengua o la garganta. En muy pocas ocasiones, algunas reacciones alérgicas han causado una amenaza para la vida.
- Síntomas de niveles bajos de potasio tales como dolor o debilidad en los músculos, calambres musculares o pulso que no se siente normal.
- Piel gruesa, cicatriz o bultos donde se administró la inyección.
- Hinchazón en los brazos o las piernas.
- Puede producirse hipoglucemia. Los signos pueden ser mareos o desmayos, visión borrosa, cambios de humor, dificultad para hablar, dolor de cabeza, somnolencia o debilidad, temblores, latidos rápidos, confusión, hambre, sudoración o convulsiones. Llame al médico de inmediato si tiene alguno de estos signos. Siga las instrucciones que le han dado para cuando tiene hipoglucemia. Esto incluye tomar tabletas de glucosa, glucosa líquida o algunos jugos de frutas.

¿Qué otros efectos secundarios tiene este medicamento?

Todos los medicamentos pueden tener efectos secundarios. Sin embargo, muchas personas no padecen ningún efecto secundario o padecen solamente efectos secundarios menores. Llame al médico de su hijo o busque ayuda médica si al niño le molesta alguno de estos efectos secundarios o no desaparece:

- Aumento de peso.
- Irritación en la zona en la que se aplicó la inyección.

Estos no son todos los efectos secundarios que podrían ocurrir. Si tiene preguntas acerca de los efectos secundarios, llame al médico de su hijo. Llame al médico de su hijo para que le aconseje acerca de los efectos secundarios.

Puede informar los efectos secundarios al organismo de salud de su país.

¿Cómo se administra mejor este medicamento?

Administre este medicamento según las instrucciones del médico de su hijo. Lea toda la información que se le brinde. Siga todas las instrucciones con atención.

Todas las presentaciones:

- Se administra por inyección en la parte grasa de la piel de la parte superior del brazo, muslo, glúteos o el área del estómago.
- Si inyectará a su hijo, el médico de su hijo o la enfermera le indicarán cómo aplicar la inyección.
- Debe mezclar este medicamento antes de tomarlo. Siga las instrucciones para mezclarlo exactamente como lo indicó el médico.
- Este medicamento tiene una apariencia turbia y lechosa cuando está listo para usarse. No lo utilice si la solución es transparente o tiene grumos. No lo utilice si el polvo está adherido a las paredes del contenedor.
- Administre de 30 a 45 minutos antes de las comidas.
- Cambie el lugar donde se aplica la inyección con cada inyección.
- No aplique en la piel engrosada o que tenga cicatrices o bultos.
- No aplique sobre la piel irritada, sensible, enrojecida, con escamas, dura, o con hematomas, cicatrices o estrías.
- No utilice el producto si la solución tiene fugas o partículas.
- No utilizar si la solución cambia de color.
- No mezcle esta insulina en la misma jeringa con otros tipos de insulina.
- No mezcle con otros líquidos.
- Deseche las agujas en la caja para agujas y objetos cortantes. No vuelva a utilizar agujas ni otros suministros. Cuando la caja esté llena, siga todos los procedimientos locales para desecharla. Si tiene preguntas, consulte al médico o farmacéutico.
- Asegúrese de saber qué hacer en caso de que su hijo no coma tanto como acostumbra o si se salta una comida.

- Este medicamento no debe administrarse en una bomba de insulina. Consulte con el médico si tiene alguna pregunta.

Viales:

- No almacene para uso futuro después de extraer en una jeringa.

Cartuchos y lapicera prellenada:

- Retire todas las cubiertas de las agujas de los cartuchos antes de inyectar una dosis (puede haber 2). Consulte al médico si no está seguro del tipo de aguja que debe usar con el cartucho.
- Retire la aguja después de cada inyección y deposítela de forma segura en un contenedor para agujas y objetos punzantes. No guarde este dispositivo con la aguja puesta.
- Este producto puede producir chasquidos mientras prepara la dosis. No prepare la dosis contando los chasquidos. Hacer esto puede ocasionar que se utilice una dosis incorrecta.
- No transfiera este medicamento de la pluma a una jeringa.

¿Qué debo hacer si mi hijo no toma una dosis?

- Asegúrese de saber qué hacer en caso de olvidar dar una dosis a su hijo.
- Si no está seguro qué hacer si omite darle una dosis a su hijo, llame al médico.

¿Cómo almaceno o descarto este medicamento?

- Conserve los recipientes sin abrir en el refrigerador. No congelar.
- No utilice el producto si se congeló.
- Sí los contenedores sin abrir se almacenaron a temperatura ambiente, asegúrese de saber cuánto tiempo puede dejar este medicamento a temperatura ambiente antes de tener que desecharlo. Consulte al médico o farmacéutico si no está seguro.

- Después de abrirlo, asegúrese de saber cuánto dura el producto y cómo almacenarlo. Pregunte al médico o al farmacéutico si no está seguro.
- Proteja del calor y de la luz.
- Guarde los medicamentos en un lugar seguro. Mantenga todo medicamento fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Deseche los medicamentos sin usar o que hayan expirado. No los tire por el retrete ni los vierta al desagüe a menos que así se lo indiquen. Consulte con el farmacéutico si tiene preguntas sobre la mejor manera de desechar medicamentos. Pueden existir programas de devolución de medicamentos en su área.

Datos generales sobre el medicamento

- Si los síntomas o trastornos de su hijo no mejoran o si empeoran, llame al médico de su hijo.
- No comparta el medicamento del niño con otras personas ni le de al niño el medicamento de ninguna otra persona.
- Algunos medicamentos pueden tener otro folleto informativo para el paciente. Si tiene alguna pregunta sobre este medicamento, hable con el médico de su hijo, enfermera, farmacéutico u otro proveedor de atención médica.
- Si cree que ha habido una sobredosis, llame al centro de toxicología local o busque atención médica de inmediato. Prepárese para responder qué se ingirió, qué cantidad y cuándo.

Uso de la información por el consumidor y exención de responsabilidad

Esta información general es un resumen limitado de la información sobre el diagnóstico, el tratamiento y/o la medicación. No pretende ser exhaustivo y debe utilizarse como una herramienta para ayudar al usuario a comprender y/o evaluar las posibles opciones de diagnóstico y tratamiento. NO incluye toda la información sobre las enfermedades, los tratamientos, los medicamentos, los efectos secundarios o los riesgos que pueden aplicarse a un paciente

específico. No pretende ser un consejo médico ni un sustituto del consejo médico, el diagnóstico o el tratamiento de un proveedor de atención médica basado en el examen y la evaluación del proveedor de atención médica de las circunstancias específicas y únicas de un paciente. Los pacientes deben hablar con un proveedor de atención médica para obtener información completa sobre su salud, preguntas médicas y opciones de tratamiento, incluidos los riesgos o beneficios relacionados con el uso de medicamentos. Esta información no respalda ningún tratamiento o medicamento como seguro, eficaz o aprobado para tratar a un paciente específico. UpToDate, Inc. y sus afiliados renuncian a cualquier garantía o responsabilidad relacionada con esta información o con el uso que se haga de esta. El uso de esta información se rige por las Condiciones de uso, disponibles en https://www.wolterskluwer.com/en/know/clinical-effectiveness-terms.

Última fecha de revisión

2025-01-05

Derechos de autor

© 2026 UpToDate, Inc. y sus licenciantes y/o afiliados. Todos los derechos reservados.

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center